

Колядинова К. Н.
K. N. Kolyadinova

**МИФОЛОГИЧЕСКИЕ И СИМВОЛИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ТРАДИЦИОННЫХ ИГР
НАРОДА ХЭЧЖЭ В КИТАЕ**

**MYTHOLOGICAL AND SYMBOLIC ASPECTS OF TRADITIONAL GAMES OF HEDZHE
PEOPLE IN CHINA**

Колядинова Ксения Николаевна – аспирант Харбинского педагогического университета (Китай, Харбин); 150001, Харбин, кампус Сунбэй: экономическая зона Лиминь, ул. Шида, 1. E-mail: licht-ksenia@list.ru.
Kseniya N. Kolyadinova – PhD Student, Harbin Normal University (China, Harbin); Harbin, Songbei Campus: Limin Economic Zone, st. Shida 1. E-mail: licht-ksenia@list.ru.

Аннотация. Традиционные игры народа хэчжэ представляют собой уникальную часть нематериальной культуры, отражающую мировоззрение народа, его обычаи и социальную структуру. Они играют важную роль в образовании, социальной жизни и поддержании культурной идентичности народа хэчжэ. Исследование направлено на изучение мифологического и символического значения игр, их роли в поддержании культурного сознания и идентичности. Методом исследования является этнографический анализ, включающий сбор и изучение данных о традиционных играх, их правилах, участниках, символическом и мифологическом значении и функциях в обществе. Результаты исследования подчёркивают важность традиционных игр в передаче культурных ценностей и воспитании молодого поколения, а также их значение в сохранении и развитии культурного наследия народа хэчжэ в условиях глобализации.

Summary. Traditional games of the Hezhe people represent a unique part of their intangible culture, reflecting the worldview, customs, and social structure of the community. They play a significant role in education, social life, and maintaining the cultural identity of the Hezhe people. The study focuses on exploring the mythological and symbolic meanings of these games, their role in sustaining cultural awareness and identity. The research methodology involves ethnographic analysis, encompassing collection and study of data on traditional games, their rules, participants, symbolic and mythological significance, and societal functions. Findings underscore the importance of traditional games in transmitting cultural values, educating the younger generation, and their role in preserving and developing the cultural heritage of the Hezhe people amid globalization.

Ключевые слова: мифология, символика, традиционные игры, народ хэчжэ, нематериальная культура, Китай.

Key words: Mythology, symbolism, traditional games, Hezhe people, intangible culture, China.

УКД 008

Сохранение культурного наследия малочисленных народов в условиях глобализации является важной задачей современного общества [2]. Традиционные игры народа хэчжэ являются уникальной частью нематериальной культуры, отражая его мировоззрение, обычаи и социальную структуру. Эти игры, передаваемые из поколения в поколение, играют ключевую роль в социальной жизни и поддержании культурной идентичности.

Народ хэчжэ, также известный в России как нанайцы, является одной из самых малочисленных этнических групп в Китае, проживающей в районах Тунцзян, Фуюань и Жаохэ провинции Хэйлунцзян [3]. На протяжении истории хэчжэ сформировали уникальную спортивную культуру, связанную с рыбалкой и охотой. Традиционные игры этого народа не только развлекательны, но и обучают навыкам, необходимым для выживания в суровых условиях.

Настоящее исследование направлено на изучение мифологического и символического значения традиционных игр народа хэчжэ в Китае, а также на анализ их роли в поддержании культурного сознания и идентичности и их значения в китайском обществе.

В настоящее время проблема нематериального культурного наследия является объектом дискуссий широкого круга отечественных и зарубежных исследователей. Существенный вклад в исследование этой проблемы внесли Л. А. Климов, Т. С. Курьянова, М. Алилизату, Л. Соланила, Н. Акагава, Байер де Хаан, М. Е. Каулен, Л. Смит, Н. Кауфман, Р. Курин, Д. С. Лихачев, К. Ж. Нвабуэзе, Р. Регенвану, Ч. Хикёнг, Н. Суми и др.

Исследование включало этнографический анализ и сбор данных о традиционных играх народа хэчжэ, их правилах, участниках, а также символическом и мифологическом значении. В ходе подготовки изучены источники на китайском и русском языках, установлены контакты с представителями общины Тунцзяна – важного центра со значительным числом народа хэчжэ, где традиционные игры и культурные практики сохранились наиболее полно. Жизнедеятельность общины хэчжэ в современных городских условиях характеризуется адаптацией к новым реалиям и поиском баланса между сохранением традиций и интеграцией в современное общество.

Основными методами сбора данных стали включённое наблюдение и интервью. Исследователь участвовал в жизни общины, фиксируя информацию в полевых дневниках и с помощью фотосъёмки, что позволило документировать правила игр и атмосферу событий. Интервью с членами общины проводились с применением диктофона и дополнялись письменными заметками. Наблюдения и интервью в «Тунцзянском музее народа хэчжэ» и «Саду в этническом стиле хэчжэ» предоставили данные о правилах, значении и эволюции игр. Выборка состояла из 14 респондентов разных возрастов (от 18 до 75 лет), представляющих различные социальные и профессиональные группы (сельское хозяйство – 6 чел., образование – 4 чел., культура и искусство – 3 чел., туризм – 1 чел.), основной упор был сделан на взрослых участников, т. к. они могут предоставить наиболее полные сведения о символике и мифологии игр. Установленные контакты с местными представителями значительно упростили участие исследователя в сакральных действиях, связанных с традиционными играми. Особое внимание было уделено соблюдению норм и обычаев для минимизации воздействия присутствия исследователя на процесс.

Анализ полученной информации начался с транскрибирования аудиозаписей и систематизации полевых заметок. Затем использовались методы тематического анализа для выявления ключевых тем и символов в традиционных играх. Анализировались вербальные и невербальные элементы игр для понимания их мифологического и символического значения. Количественные данные, такие как частота участия и количество игроков, обрабатывались простыми статистическими методами для обеспечения надёжности результатов.

Помимо первичных данных, использовались вторичные источники, включая ранее опубликованные этнографические исследования, записи игр, видеоматериалы и современные адаптации игр в рамках культурных программ Китая. Эти материалы обогатили данные, предоставив исторический контекст. Несмотря на то что исследование носило в основном качественный характер, обеспечению точности данных было уделено особое внимание. Для этого использовались методы триангуляции, включающие сравнение данных, полученных различными методами (наблюдение, интервью, анализ вторичных источников). Кроме того, данные были проверены на внутреннюю согласованность, что помогло минимизировать возможные ошибки и искажения. В случаях, когда возникали противоречивые свидетельства, проводились дополнительные интервью для уточнения и подтверждения информации. Игры наблюдались в естественных условиях во время традиционных праздников общины и фестиваля «Уригун», что позволило собрать данные, максимально отражающие реальность.

Нематериальное культурное наследие народа хэчжэ отражает уникальные представления о мире и социальном устройстве [4]. Так, традиционные игры народа хэчжэ играют важную роль в передаче культурных ценностей и воспитании молодого поколения [6]. Одним из примеров является традиционная игра «Чачицуй», что в переводе с китайского языка означает «игра с тростниковым мячом» [8]. В нанайской культуре эта игра известна как «Чакпан» и служит для тренировки навыков ловли рыбы и охоты [1]. «Чачицуй» продолжает рыболовно-охотничьи традиции хэчжэ, изначально предназначаясь для развития меткости и защиты от диких животных [13]. Народ

хэчжэ, имитируя ловлю рыбы, использовал деревянные вилы или бамбуковые палки для ловли катящихся травяных шаров, развивая тем самым реакцию и навыки.

В китайской традиционной литературе мифологическое значение игры «Чачицзюй» исследовали Сюй Чанхань и Хуан Жэньюань в работе «Литература хэчжэ», которая является частью проекта по исследованию истории литературы этнических меньшинств Китая [11]. Мифологическое значение игры «Чачицзюй» можно глубже понять, изучая её происхождение и эволюцию. Анализ показывает, что игра, берущая начало в рыбной ловле и охоте, тесно связана с образом жизни и культурой народа хэчжэ, выходя за рамки обычной спортивной деятельности.

В культуре хэчжэ рыбная ловля и охота играют ключевую роль в поддержании жизни. Эта игра не только демонстрирует физические способности и навыки народа хэчжэ, но и передаёт ценности единства, соревнования и мудрости выживания [12]. Китайские исследователи отмечают, что традиционная игра «Чачицзюй» могла изменяться в своей форме и правилах с течением времени, однако её основополагающий дух – важность участия сообщества и коллективных действий – сохранялся [16]. Игра «Чачицзюй» – это не только физическое состязание, но и социальное и культурное явление, укрепляющее связи и чувство идентичности с духом соперничества между двумя равными командами.

Анализ символического значения игры показывает её роль в передаче знаний о природных ресурсах и охотничьих традициях, важных для культурной идентичности хэчжэ. Участники изучают природу, растения, животных и традиционные методы охоты и рыболовства. Молодёжь обучается ловле рыбы и изготовлению инвентаря из природных материалов, что важно для сохранения традиционного ремесла. Инструменты, используемые в игре «Чачицзюй», также имеют глубокое символическое значение. Бамбуковая палка олицетворяет стойкость и адаптивность, отражая способность народа выживать в различных природных условиях [17]. Шар, сделанный из травы, символизирует жизнь, возрождение и непрерывный природный цикл [9]. Эти элементы подчёркивают гармонию между человеком и природой, а также уважение к жизненной силе и природным циклам. Игра «Чачицзюй», таким образом, становится не просто спортивным состязанием, но и символическим действием, через которое выражается философия жизни народа, его ценности и уважение к окружающей среде.

Другой пример традиционной игры – национальная борьба «Шуай цзяо» [15], в нанайской культуре известная как «Вачан» [5]. В китайской культуре борьба является частью спортивных соревнований и имеет глубокий культурный символизм [10]. Многие герои классической китайской литературы в совершенстве владеют навыками борьбы, к примеру, Ван Цин в романе «Граница воды» и Сюй Чу в романе «Троецарствие», таким образом делая борьбу символом национального духа Китая. Для народа хэчжэ национальная борьба «Шуай цзяо» важна не только как спорт, но и как средство укрепления общественной сплочённости и коллективной чести. Она возникла из трудовых практик и межплеменных конфликтов [14], укрепляя физическую подготовку и сплочённость общества.

Национальная борьба «Шуай цзяо» тесно связана с мифами и легендами народа хэчжэ. Например, в имаканском эпосе «Сян Соу Можигэн», что в переводе с языка хэчжэ означает «герой Сян Соу», национальная борьба «Шуай цзяо» описывается как важный способ состязания, отражающий её значимость в культуре хэчжэ. Кроме того, борцовские поединки часто сопровождались пением, образуя уникальный культурный феномен, который ещё больше усиливает символическое значение борьбы в культуре хэчжэ. Культурный смысл традиционных игр народа хэчжэ на примере национальной борьбы «Шуай цзяо» проявляет как положительные, так и отрицательные коннотации, в результате чего обнаруживается наличие концептуальных бинарных оппозиций: обучение и опасность, сотрудничество и соперничество. На фестивале «Уригун» борьба демонстрирует национальный дух и уважение к традициям хэчжэ.

Ещё одним примером является игра «Данмулин», что в переводе с китайского означает «забрасывание деревянных колёс». Изначально игра, связанная с деятельностью хэчжэ по строительству рыболовных лодок, заключалась в бросании и катании деревянных колёс, оставшихся от изготовления лодок. Со временем она усложнилась: теперь игроки бросают катящиеся колеса в сет-

ку и ловят их [7]. Так как исследований, описывающих правила игры, не было найдено, их описание основано на наблюдениях и интервью на фестивале «Уригун». В игре «Данмулин» участвуют два и более человек, использующих длинный деревянный шест для метания и ловли колеса. Успешный лов позволяет продвигаться вперёд, неудачный – отступить назад. Игра имеет глубокое символическое значение, связанное с рыболовством и охотой, и служит тренировкой в метании копья. Хотя прямой связи с мифами нет, «Данмулин» отражает традиционные верования и ценности хэчжэ, включая поклонение природе и акцент на гармонии и единстве. Бросание колеса символизирует высвобождение силы или контроль над природой, а сама игра напоминает священный ритуал, стремящийся восстановить космическое равновесие, что можно сопоставить с религиозными ритуалами в других культурах, например в древней Центральной Америке.

Категориальное деление традиционных игр в культуре хэчжэ включает пять основных групп: игры, связанные с трудовой деятельностью, физической подготовкой, подражанием животным, детские и комплексные игры. Наиболее значимыми являются игры, связанные с охотой и рыболовством. Эти категории подчёркивают высокий культурный и социальный статус игровых практик в обществе хэчжэ.

Исторически игры хэчжэ эволюционировали от ассимиляции к адаптации, выполняя развлекательные, образовательные и спортивные функции. Они передают культурные навыки, укрепляют социальные связи и развивают коллективную идентичность. Совместное участие способствует командной работе и уважению. В условиях модернизации традиционные игры хэчжэ сталкиваются с изменениями и вызовами.

Во-первых, изменения в образе жизни и ценностях современного общества привели к снижению интереса к традиционным играм. Популярность современных технологий и развлечений сделала молодых людей более склонными к видеоиграм и другим современным формам досуга, что сокращает их участие в традиционных играх.

Во-вторых, глобализация и урбанизация повлияли на традиционный образ жизни народа хэчжэ, сократив занятия рыболовством и охотой, что ослабило социальную основу и культурное значение игр.

В-третьих, отсутствие письменности у народа хэчжэ ограничивает передачу культурных традиций, которая осуществляется устно, что повышает риск утраты информации со временем.

В-четвёртых, традиционная спортивная культура народа хэчжэ как субкультура находится под влиянием массовой спортивной культуры и постепенно теряет значимость, не привлекая должного внимания со стороны правительства. Это затрагивает не только спортивные мероприятия, но и образ жизни и формы досуга.

На основе проведённого исследования можно сделать следующие выводы. Идентификация мифологических и символических аспектов традиционных игр способствует сохранению национальной культуры народа хэчжэ и других малочисленных народов. Это особенно важно в условиях глобализации, когда уникальные культурные черты рискуют быть утраченными. Признание этих аспектов укрепляет культурное сознание и гордость за наследие, играя ключевую роль в сохранении этнической культуры.

Традиционные игры хэчжэ, такие как «Чачицзюй», национальная борьба «Шуай цзяо» и «Данмулин», являются важной частью нематериального культурного наследия. Они не только развлекательно, но и культурно значимы, отражая образ жизни и ценности народа хэчжэ. Эти игры способствуют передаче традиционных знаний и поддерживают культурную идентичность общины. Полученные данные подтвердили и расширили знания о традиционных играх, выявив их мифологические и символические значения и изменения, вызванные урбанизацией и глобализацией. Исследование показало, что традиционные игры остаются актуальными и важными для воспитания и социализации молодёжи, несмотря на вызовы глобализации и урбанизации. Они помогают сохранять и развивать культурное наследие, передавать ценности и обучать молодое поколение. В условиях изменения образа жизни и внедрения новых технологий популяризация и сохранение традиционных игр особенно важны для поддержания культурной идентичности народа хэчжэ.

ЛИТЕРАТУРА

1. Барышникова, А. В. Нанайские игры и национальные виды спорта в физическом воспитании школьников Хабаровского края / А. В. Барышникова, Л. Г. Чернышева // Актуальные проблемы физического воспитания, спорта и безопасности жизнедеятельности: теория и практика: сборник научных трудов, Хабаровск, 23 ноября 2017 года / под ред. Р. С. Ткача, Е. Н. Ткач. – Хабаровск: Тихоокеанский государственный университет, 2018. – С. 157-162.
2. Мусалитина, Е. А. Проблемы сохранения культурного наследия малочисленных народов в условиях урбанизации современного Китая / Е. А. Мусалитина, И. Г. Турбанов // Учёные записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. Науки о человеке, обществе и культуре. – 2024. – № II (74). – С. 36-42.
3. Ставров, И. В. Малый народ большой страны: положение хэчжэ (нанайцев) в современном Китае / И. В. Ставров // Труды института истории, археологии и этнографии ДВО РАН. – 2019. – Т. 24. – С. 98-115.
4. Сунь На. Наследие и охрана технологии обработки рыбьей кожи Хэчжэ в Китае / Сунь На, Г. В. Алексеева // Культура Дальнего Востока России и стран АТР: Восток-Запад: материалы XXVII Международной научной конференции, Владивосток, 17 ноября 2022 года. Вып. 27. – Владивосток: Дальнаука, 2023. – С. 88-92.
5. Фадеева, О. О. Влияние национальных подвижных игр и состязаний на развитие физической культуры коренных народов Дальнего Востока / О. О. Фадеева, Е. В. Занкина // Молодёжь и наука: актуальные проблемы фундаментальных и прикладных исследований: материалы VI Всерос. нац. науч. конф. молодых учёных, Комсомольск-на-Амуре, 10-14 апреля 2023 года. В 3 ч. Ч. 3. – Комсомольск-на-Амуре: ФГБОУ ВО «КНАГУ», 2023. – С. 575-577.
6. Цзян, Ц. Образовательная стратегия по защите и наследию культуры хэчжэ (нанайцев) на правом берегу реки Хэйлунцзян (Амур) / Ц. Цзян, Л. Сун, И. А. Батуева // Педагогический журнал. – 2019. – Т. 9. – № 1-2. – С. 765-774.
7. Cai, J. The Evolution of the Wooden Wheel Game of the He Zhe Nationality and Its Inheritance and Development in Schools / J. Cai // Journal of Jilin Sport University. – 2016. – Vol. 32, No. 6. – P. 92-95.
8. Cui, Y. Discussion about the Modern National Culture of the Hezhen Nationality / Y. Cui, M. Jin // Heilongjiang National Series, 2004. – P. 72.
9. Jiang, N. Research on the Forked Frass Ball Culture of the Hezhe Ethnic / N. Jiang, S. Liu // Journal of Mudanjiang Normal University (Natural Science Edition). – 2024. – No. 1. – P. 42-45, 77.
10. Jin, L. Research on the Hezhen Wrestling Sports Types, Characteristics and Inheriting Methods / L. Jin, Y. Jin, G. Zhang // Journal of Mudanjiang Normal University, 2023, No 2. – P. 44-49.
11. Li, X. New Achievements in the Study of Hezhe Folk Literature: An Overview of «Hezhe Literature» / Li X., M. Han // Teaching and Research. – 1993. – No. 05. – P. 144.
12. Tan, J. Formation of Hoche's Fishery Culture and Its Inheritance / J. Tan // Academic Exchange. – 2012. – No. 3. – P. 64-68.
13. Wang, X. The Origin, Evolution and Development of the Grass Roots Sport of Hezhen Nationality / X. Wang // Wushu Studies. – 2018. – No. 3. – P. 120-121.
14. Wu, J. Interpretation of Hezhe Traditional Sports Culture from the Perspective of Genetic Epistemology / J. Wu, B. Hao // Journal of Hebei Sport University. – 2020. – Vol. 34, No. 1. – P. 92-96.
15. Zhang, H. Formation and transition of traditional sport of Hezhe nationality / H. Zhang, X. Li // Journal of Physical Education. – 2009. – Vol. 16, No. 4. – P. 93-98.
16. Zhang, Y. Popularization and Promotion of Hezhe Traditional Sports in Colleges and Universities in Heilongjiang Province from the view of Sunshine Sports / Y. Zhang, L. Liu // China Winter Sport. – 2014. – Vol. 36, No. 2. – P. 55-58.
17. Zhao, N. Cultrual and Functional Support in Designing of Bamboo Products / N. Zhao, D. Lei, L. Wu // Journal of Bamboo Research. – 2010. – No. 2. – P. 52-58.